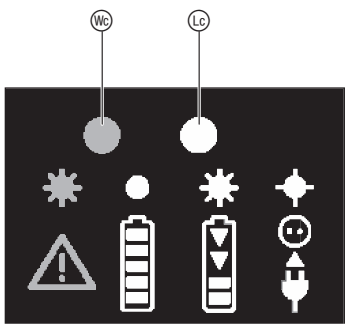
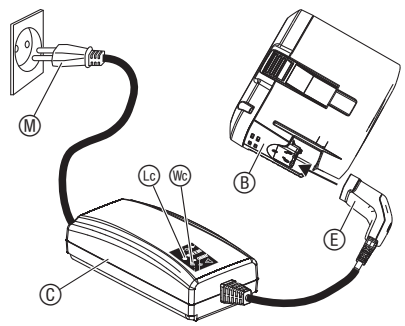
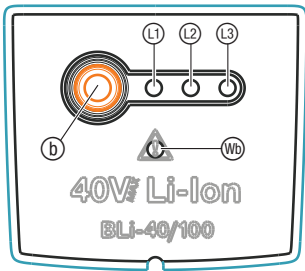
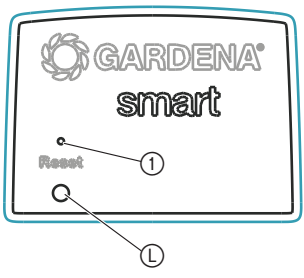




BLi-40/100 Art. 19090
BLi-40/160 Art. 19091

DE Betriebsanleitung
smart Battery

BLi-40/100 / 2,6 Ah (Art. 19090)
BLi-40/160 / 4,2 Ah (Art. 19091)



GARDENA smart Battery

1. SICHERHEIT	5
2. INBETRIEBNAHME	7
3. BEDIENUNG	10
4. WARTUNG.....	13
5. LAGERUNG.....	13
6. FEHLERBEHEBUNG	14
7. TECHNISCHE DATEN	15
8. SERVICE/GARANTIE.....	16

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung.



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und lesen Sie die Hinweise. Machen Sie sich mit der Verwendung des Akkus und dem Aufladen vertraut (siehe Bedienungsanleitung GARDENA „Wiederaufladbarer Akku“) und lesen Sie die Sicherheitshinweise.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die nicht mit dieser Betriebsanleitung vertraut sind, diesen Akku nicht benutzen. Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Produkt nur verwenden, wenn sie von einer zuständigen Person beaufsichtigt oder unterwiesen werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Das Produkt nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Die **GARDENA smart Battery** dient als Energieversorgung für die entsprechenden GARDENA Akku-Geräte und ist zur Verwendung im privaten Haus- und Hobbygarten bestimmt. Der Akku darf nicht in öffentlichen Einrichtungen, Parks, Sportstätten, neben Straßen oder in der Landwirtschaft oder Forstwirtschaft verwendet werden.

Die **GARDENA smart Battery** ist Teil des GARDENA smart systems und kann nur zusammen mit dem **GARDENA smart Gateway Art. 19000** programmiert werden.

1. SICHERHEIT

Wichtig!

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese zum Nachlesen auf.

Symbole auf dem Produkt:



→ Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Akku.



→ Setzen Sie den Akku weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Wenn Wasser in einen Akku eindringt, erhöht sich das Stromschlagrisiko.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Elektrische Sicherheit



GEFAHR! Brandgefahr!

- Der zu ladende Akku muss sich während des Ladevorgangs auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen und nicht leitenden Unterlage befinden.
- Ätzende, brennbare und leichtentzündliche Gegenstände vom Ladegerät und Akku fernhalten.
- Ladegerät und den Akku während des Ladevorgangs nicht abdecken.

→ Trennen Sie das Ladegerät bei Rauchbildung oder Feuer umgehend von der Stromversorgung.

→ Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur das originale GARDENA Ladegerät. Bei Verwendung anderer Ladegeräte können die Akkus zerstört werden und sogar Brände entstehen.

→ Prüfen Sie den Ladestatus regelmäßig während des Ladens. Laden Sie die Batterie nicht nachts.

→ Im Fall eines Feuers: Löschen Sie die Flammen mit sauerstoffreduzierenden Löschmaterialien.

→ Schließen Sie die Kontakte des Akkus nicht an Metallteile an.



GEFAHR!
Explosionsgefahr!

Akku vor Hitze und Feuer schützen. Nicht auf Heizkörpern ablegen oder längerer Zeit starker Sonneneinstrahlung aussetzen.

Betreiben Sie sie nicht in explosiven Atmosphären, z. B. in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten, Gasen oder Staubansammlungen.

Bei der Verwendung von Akkus kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Staub oder Dämpfe entzünden können.

Überprüfen Sie den Akku vor jedem Gebrauch:

Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung des Akkus durch.

Ein funktionsuntüchtiger Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.

Für Art. 19091: Senden Sie ihn nicht per Post. Bitte wenden Sie sich für weitere Details an Ihre örtlichen Entsorgungsbetriebe.

Verwenden Sie den Akku nicht als Stromquelle für andere Produkte. Es besteht Verletzungsgefahr. Benützen Sie den Akku ausschließlich für die dafür vorgesehenen GARDENA Produkte.

Laden Sie den Akku ausschließlich bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.

Nach starker Belastung Akku erst abkühlen lassen.

Prüfen Sie das Ladekabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung und Alterung (Sprödigkeit). Verwenden Sie das Kabel ausschließlich in einwandfreiem Zustand.

Lagern Sie den Akku auf keinen Fall bei Temperaturen über 45 °C oder in direktem Sonnenlicht. Idealerweise sollte der Akku unter 25 °C gelagert werden, damit die Selbstentladung gering ist.

Halten Sie den Akku sauber, vor allem die Lüftungsschlitze.

Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird (Winter), laden Sie den Akku vollständig auf, um eine Tiefentladung zu verhindern.

Lagern Sie den Akku nicht in einem Gerät, um Missbrauch und Unfälle zu vermeiden.

Lagern Sie den Akku nicht in Räumen, in denen es zu elektrostatischer Entladung kommt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise



GEFAHR!

Dieses Produkt erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, auszuschließen, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor dem Gebrauch dieses Produkts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

Kleinere Teile können leicht verschluckt werden. Durch den Polybeutel besteht Ersticken- gefahr für Kleinkinder. Halten Sie Kleinkinder während der Montage fern.

2. INBETRIEBNAHME

Akku laden:



ACHTUNG!

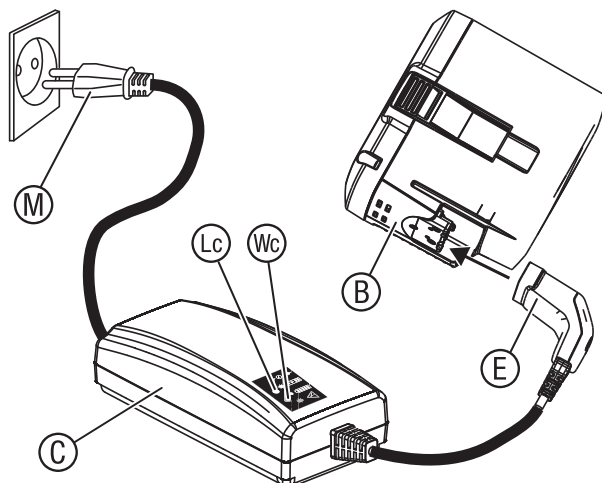
Überspannung beschädigt den Akku und das Ladegerät.

→ Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Netzspannung verwenden.

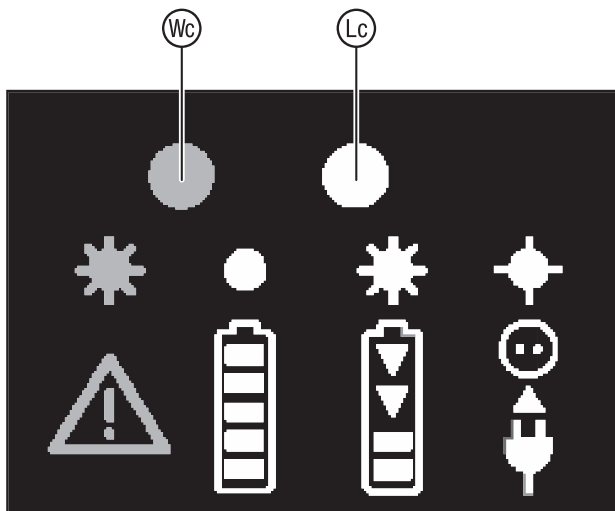
Vor der ersten Verwendung muss der Akku vollständig geladen werden.

Wir empfehlen den Akku nach einer Push-Up-Nachricht aufzuladen um die smart Funktion zu gewährleisten.

Der Lithium-Ionen-Akku kann in jedem Ladezustand geladen werden und der Ladevorgang kann jederzeit ohne Beschädigung des Akkus unterbrochen werden (kein Memory-Effekt).

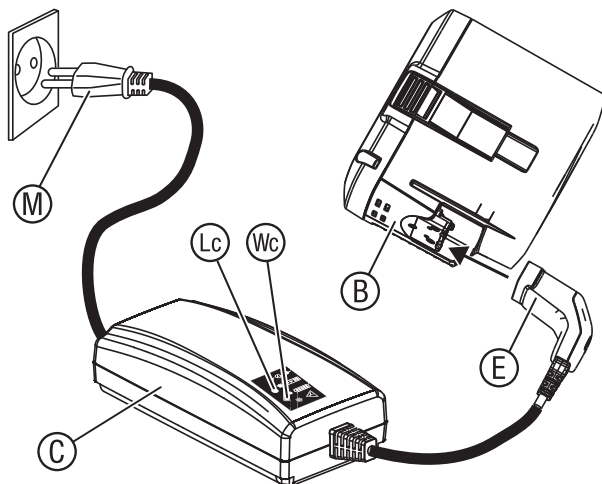


1. Schließen Sie das Netzkabel (M) am Akku-Ladegerät (C) an.
2. Schließen Sie das Netzkabel (M) an eine Steckdose an.
3. Schließen Sie das Akku-Ladekabel (E) an den Akku (B) an.

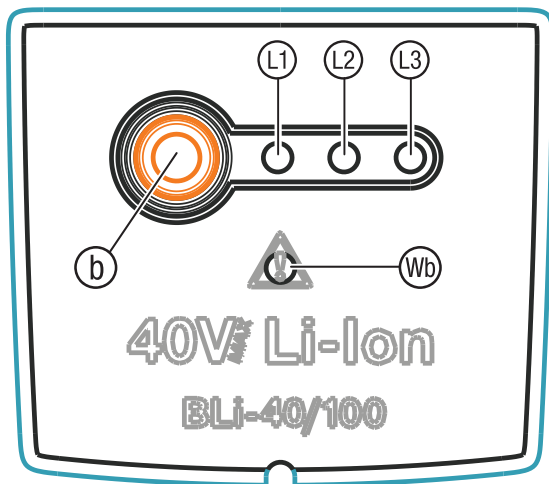


Wenn die Ladekontroll-Anzeige **Lc** am Ladegerät einmal pro Sekunde grün blinkt, wird der Akku geladen.

Wenn die Ladekontroll-Anzeige **Lc** am Ladegerät grün leuchtet, ist der Akku vollständig geladen (Ladedauer, siehe 7. TECHNISCHE DATEN).



4. Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen den Ladezustand beim Laden.
5. Wenn der Akku **B** vollständig geladen ist, trennen Sie den Akku **B** vom Akku-Ladegerät **C**.
6. Trennen Sie das Akku-Ladegerät **C** von der Steckdose.



Akku-Ladeanzeige beim Laden:

100 % geladen Ⓐ, Ⓑ und Ⓒ leuchten

66 – 99 % geladen Ⓐ und Ⓑ leuchten, Ⓒ blinkt

33 – 65 % geladen Ⓐ leuchtet, Ⓑ blinkt

0 – 32 % geladen Ⓐ blinkt

Akku-Ladeanzeige beim Betrieb:

→ Drücken Sie die Taste Ⓐ auf dem Akku.

66 – 99 % geladen Ⓐ, Ⓑ und Ⓒ leuchten

33 – 65 % geladen Ⓐ und Ⓑ leuchten

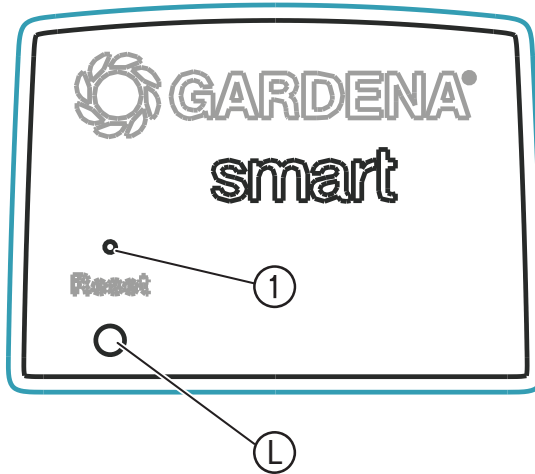
10 – 32 % geladen Ⓐ leuchtet

0 – 10 % geladen Ⓐ blinkt

3. BEDIENUNG

LED Verbindungs-Anzeige/Signalstärke (L):

Der Akku muss an das Ladegerät angeschlossen sein!



Grün blinkend:	Beim Anmelden
Grün für 20 Sek.:	Hohe Signalstärke
Gelb für 20 Sek.:	Mittlere Signalstärke
Rot für 20 Sek.:	Niedere Signalstärke

Bedienung über die GARDENA smart system App:

Mit der **GARDENA smart system App** steuern Sie alle GARDENA smart system Produkte, von überall und zu jeder Zeit. Die kostenlose **GARDENA smart system App** kann über den Apple App Store oder den Google Play Store heruntergeladen werden.

Für die Einbindung ist ein mit dem Internet verbundenes **GARDENA smart Gateway** erforderlich. Das Einbinden aller GARDENA smart system Produkte erfolgt über die App. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der App.

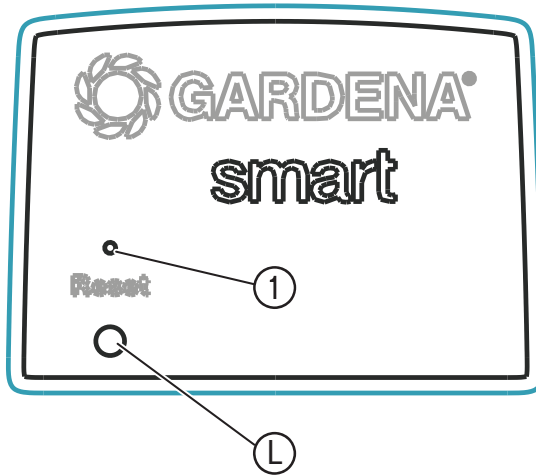
Einstellungen der smart Battery:

Entsprechend der smart system App:

- Akku-Kapazität

Werkseinstellung:

Die smart Battery wird in die Werkseinstellung zurückgesetzt.



→ Drücken Sie kurz die Reset-Taste ①.
Erneute Einbindung.

- oder -

→ Halten Sie die Reset-Taste ① für min. 5 Sekunden gedrückt.
*Löscht die bestehende Einbindung und ermöglicht eine erneute Einbindung
z.B. ein anderes Gateway.*

4. WARTUNG

Akku reinigen:

Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche und die Kontakte des Akkus und des Akku-Ladegeräts stets sauber und trocken sind, bevor Sie das Akku-Ladegerät anschließen.

Verwenden Sie kein fließendes Wasser.

→ Reinigen Sie die Kontakte mit einem weichen, trockenen Tuch.

5. LAGERUNG

Außerbetriebnahme:

Das Produkt muss für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden.

1. Laden Sie den Akku auf.
2. Lagern Sie den Akku an einem trockenen sowie feuchtigkeits- und frostfreien Ort.

Entsorgung des Akkus:



Li-ion

Der GARDENA Akku enthält Lithium-Ionen-Zellen, die am Ende ihrer Lebensdauer getrennt vom normalen Hausmüll zu entsorgen sind.

WICHTIG!

Entsorgen Sie die Akkus über oder durch Ihre örtliche Recycling-Sammelstelle.

1. Entladen Sie die Lithium-Ionen-Zellen vollständig (wenden Sie sich an den GARDENA Service).
2. Sichern Sie die Lithium-Ionen-Zellen-Kontakte gegen Kurzschluss.
3. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Zellen fachgerecht.

6. FEHLERBEHEBUNG

Bei Störungen finden Sie unter dieser Adresse die FAQ (häufige Fragen und Antworten):

D: www.gardena.de/faq

A: www.gardena.at/faq

CH: www.gardena.ch/de/faq

Fehlermeldung der Störungs-LED / (siehe Seite 2).

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Fehler-LED  am Akku blinkt	Unterspannung Temperatur des Akkus liegt außerhalb des zulässigen Bereichs.	→ Laden Sie den Akku. → Verwenden Sie den Akku in Umgebungstemperaturen zwischen – 10 °C und 40 °C.
Fehler-LED  am Akku leuchtet	Akkufehler/ Akku defekt.	→ Wenden Sie sich an den GARDENA Service.
Ladekontroll-Anzeige  am Ladegerät leuchtet nicht auf	Ladegerät oder Ladekabel sind nicht richtig angeschlossen.	→ Schließen Sie das Ladegerät und Ladekabel richtig an.
Ladekontroll-Anzeige  am Ladegerät blinkt schnell (4-mal pro Sekunde)	Temperatur des Akkus liegt außerhalb des zulässigen Bereichs.	→ Verwenden Sie den Akku in Umgebungstemperaturen zwischen – 10 °C und 40 °C.
Fehler-LED  am Ladegerät blinkt	Akkufehler.	→ Entfernen Sie den Akku und prüfen Sie, ob Sie einen original GARDENA Akku verwenden.
Fehler-LED  am Ladegerät leuchtet	Temperatur im Ladegerät ist zu hoch.	→ Wenden Sie sich an den GARDENA Service.



HINWEIS: Bitte wenden Sie sich bei anderen Störungen an Ihr GARDENA Service-Center. Reparaturen dürfen nur von den GARDENA Service-Centern sowie von Fachhändlern durchgeführt werden, die von GARDENA autorisiert sind.

7. TECHNISCHE DATEN

	Einheit	Wert (Art. 19090)	Wert (Art. 19091)
Max. Akku-Spannung	V (AC)	40*	40*
Akku-Kapazität	Ah	2,6	4,2
Akku-Ladezeit 80 % / 100 % (ca.)	Min.	65/90	105/140

* Die max. anfängliche Spannung ohne Last der Batterie beträgt 40 V, die Nennspannung beträgt 36 V.

EU-Konformitätserklärung:

Hiermit erklärt die GARDENA Manufacturing GmbH, dass der Funkanlagentyp (smart Battery Art. 19090) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

8. SERVICE / GARANTIE

Wir bieten Ihnen umfangreiche Serviceleistungen:

- Qualifizierte, schnelle und kostengünstige Reparatur durch unseren **Zentralen Reparaturservice**
 - Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 5 Arbeitstage
- Einfache und kostengünstige Rücksendung an GARDENA
 - Rücksendeportal unter **www.gardena.de/service/reparatur-service**
 - **Abhol-Service:** Abholung innerhalb von 2 Tagen
 - nur innerhalb Deutschlands
- Kompetente Beratung bei Störung/Reklamation durch unseren **Technischen Service**
- Schnelle und kostengünstige Ersatzteilversorgung durch unseren **Zentralen Ersatzteil-Service**
 - Bearbeitungsdauer in unserem Hause max. 2 Arbeitstage

Service-Anschrift

GARDENA Manufacturing GmbH Service
Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm

Ihre direkte Verbindung zum Servicea



Telefon



Fax



@ E-Mail

D in Deutschland

**(07 31) 4 90 +
Durchwahl**

www.gardena.de/service/

Technische Störungen /
Reklamationen

2690

389

service@gardena.com

Reparaturen / Antworten
auf Kostenvoranschläge

300

249

service@gardena.com

Ersatzteilbestellung /
Allgemeine Produktberatung

123

249

service@gardena.com

Abholservice

(0 18 03) / 30 81 00 oder (0 18 03) / 00 16 89

(0,09 €/je angefangene Min. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/je angefangene Min.)

Ihre direkte Verbindung zum Service

Unsere Kunden in Österreich und in der Schweiz wenden sich bitte an die Servicestelle (Anschrift siehe Umschlagseite)

A in Österreich

(+43) (0) 732 77 01 01-485

service.gardena@husqvarnagroup.com

CH in der Schweiz

(+41) (0) 62 887 37 90

info@gardena.ch

Garantie:

Im Garantiefall sind die Serviceleistungen für Sie kostenlos.

GARDENA Manufacturing GmbH gewährt für dieses Produkt 2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum). Diese Garantieleistung bezieht sich auf alle wesentlichen Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.

Für Art. 19090: Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Produktes oder durch die kostenlose Reparatur des eingesandten Produktes nach unserer Wahl, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

For Art. 19091: Sie erfolgt durch die Ersatzlieferung eines einwandfreien Produktes, wenn folgende Voraussetzungen gewährleistet sind:

- Das Produkt wurde sachgemäß und laut den Empfehlungen in der Betriebsanleitung behandelt.
- Es wurde weder vom Käufer noch von einem Dritten versucht, das Produkt zu reparieren.

Diese Hersteller-Garantie berührt die gegenüber dem Händler/Verkäufer bestehenden Gewährleistungsansprüche nicht.

Für Art. 19090:

Wenn Sie Probleme mit diesem Produkt haben, kontaktieren Sie bitte unseren Service oder schicken Sie das defekte Produkt mit einer kurzen Beschreibung der Störung ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an GARDENA Manufacturing GmbH. Bei einem Garantiefall muss die Kopie des Kaufbeleges beiliegen.

Für Art. 19091:

Im Störungsfall kontaktieren Sie bitte unseren Service (Kontakt Daten siehe Rückseite). Einsendungen ohne vorherige Abstimmung sind nicht zulässig.

Produkthaftung:

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490 - 123
Reparaturen:
(+49) 731 490 - 290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
10000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av.del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Egide Van Opheim 111
1180 Uccle / Ukkel
Tel.: (+32) 2 70 92 12
info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 246669 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 9330
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesteron
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Daiton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区崧虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 11 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lervvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70264770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II,
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
NF AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Bellashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
ΕΛΑδδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarorszáig Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
ooj@oik.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

KAJUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibancyo
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seochoo-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasin Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxemburg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icoimejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Troskenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Luz - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение 0802_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11 273 Belgrade
Phone: (+381) 11 848 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shying@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarna.com

South Africa

Husqvarna
Gardena (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat # 22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox: 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bağcı Diş Ticaret
Müsteslikli A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İç Kapı No: 1 Kartal
34873 İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dobtbağcı.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ „Хускварна Україна“
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-Р
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 20
info@gardena.ua

Uruguay

FELLSA
Entre Rios 1083 CP 1800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

19090.20.960.01/117
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com